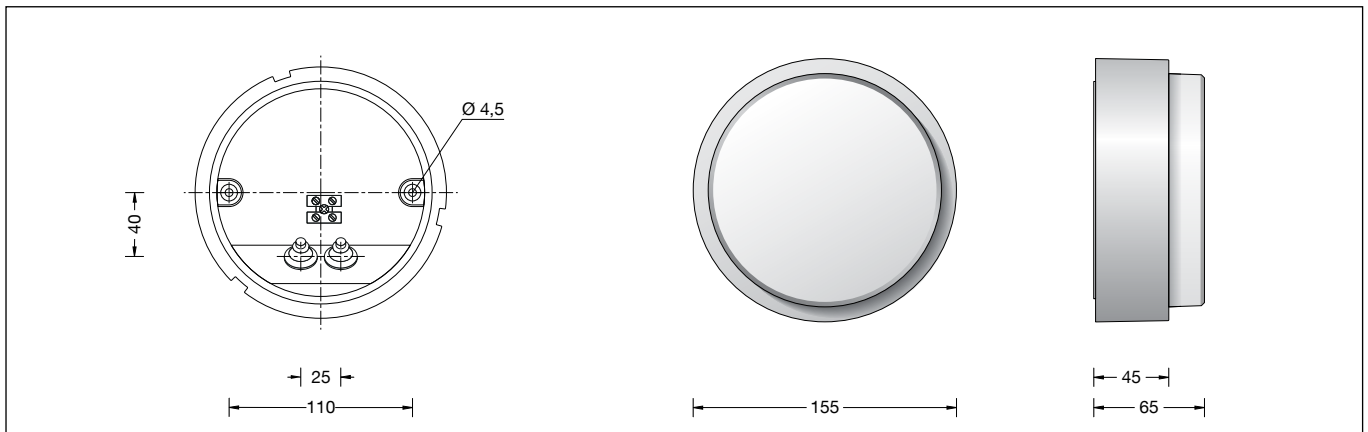


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisationDecken- und Wandleuchte
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

IP 65

23 197.3

**Anwendung**

LED Decken- und Wandleuchte, symmetrisch freistrahlend, aus Kristallglas, innen weiß. Leuchtgehäuse aus Aluminiumdruckguss. Eine Leuchte für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich. Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch. Leuchte mit hoher Schutzart.

Application

LED ceiling and wall luminaire for symmetrical free radiating light with crystal glass, inside white and aluminium alloy housing. Luminaire for a variety of lighting tasks in interior areas. The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time. Luminaire with a high protection class.

Utilisation

Plafonnier et applique à LEDs, à répartition de lumière symétrique, avec verre clair, intérieur blanc et armature en fonte d'al. Luminaire pour de nombreuses applications d'éclairages à l'intérieur. La technologie à LED offre longévité et un rendement lumineux optimale et une faible consommation d'énergie en même temps. Luminaire avec degré de protection élevé.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	5,3 W
Leuchten-Anschlussleistung	7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 30^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage	5.3 W
Luminaire connected wattage	7 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 30^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	5,3 W
Puissance raccordée du luminaire	7 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 30^\circ\text{C}$

23 197.3

Modul-Bezeichnung	LED-0337/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	515 lm
Leuchtenlichtstrom	244 lm
Leuchten-Lichtausbeute	34,9 lm/W

23 197.3

Module designation	LED-0337/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	515 lm
Luminaire luminous flux	244 lm
Luminaire luminous efficiency	34,9 lm/W

23 197.3

Marquage des modules	LED-0337/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	515 lm
Flux lumineux du luminaire	244 lm
Rendement lum. d'un luminaire	34,9 lm/W

23 197.3 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0337/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	525 lm
Leuchtenlichtstrom	248 lm
Leuchten-Lichtausbeute	35,4 lm/W

23 197.3 K4

Module designation	LED-0337/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	525 lm
Luminaire luminous flux	248 lm
Luminaire luminous efficiency	35,4 lm/W

23 197.3 K4

Marquage des modules	LED-0337/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	525 lm
Flux lumineux du luminaire	248 lm
Rendement lum. d'un luminaire	35,4 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss, Oberfläche Chrom
Kristallglas, innen weiß · Dichtung
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis $\varnothing 10,5$ mm max. $3 \times 1,5^\square$
2 Befestigungsbohrungen $\varnothing 4,5$ mm
Abstand 110 mm
Anschlussklemme $2,5^\square$
Schutzleiteranschluss
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,1 kg

Product description

Aluminium alloy housing, chrome finish
Crystal glass, inside white · Gasket
2 cable entries for through-wiring for mains cable up to $\varnothing 10.5$ mm max. $3 \times 1.5^\square$
2 fixing holes $\varnothing 4.5$ mm
110 mm spacing
Connecting terminal 2.5^\square
Earth conductor connection
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
CE – Conformity mark
Weight: 1.1 kg

Description du produit

Armature en fonderie d'al, finition chrome
Verre clair, intérieur blanc · Joint
2 entrées de câble pour branchement en dérivation câble de raccordement jusqu'à $\varnothing 10,5$ mm max. $3 \times 1,5^\square$
2 trous de fixation $\varnothing 4,5$ mm
Entraxe 110 mm
Bornier $2,5^\square$
Raccordement de mise à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,1 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website www.glashuette-limburg.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Leuchtengehäuse links herum bis zum Anschlag drehen. Leuchtengehäuse und Glas vom Leuchtenunterteil abheben. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. LED-Modul demontieren. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Elektrischen Anschluss vornehmen. LED-Modul montieren. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtengehäuse mit Glas auf das Leuchtenunterteil setzen und rechts herum bis zum Anschlag drehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Ersatzteile

Ersatzglas	11286311EG
LED-Netzteil	DEV-0164/350
LED-Modul 3000K	LED-0337/830
LED-Modul 4000K	LED-0337/840
Dichtung Glas	831312

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website www.glashuette-limburg.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

Installation

Remove luminaire housing with glass from luminaire base by turning it counter-clockwise. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Disassemble LED module. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed ring gaskets. Make earth conductor connection. Make electrical connection. Assemble LED module. Make sure that gasket is positioned correctly. Place luminaire housing with glass onto the luminaire base and turn it clockwise as far as it will go.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Spares

Spare glass	11286311EG
LED power supply unit	DEV-0164/350
LED module 3000K	LED-0337/830
LED module 4000K	LED-0337/840
Gasket glass	831312

Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site www.glashuette-limburg.com ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Dévisser complètement l'anneau en le tournant vers la gauche. Enlever l'anneau et le verre de la partie inférieure du luminaire. Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Éviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Démontez le module à LED. Introduire le câble de raccordement dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble du luminaire. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Procéder au raccordement électrique. Installer le module à LED. Veiller au bon emplacement du joint. Poser l'anneau avec le verre sur la partie inférieure du luminaire et tourner vers la droite jusqu'au blocage.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des saouillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Pièces de rechange

Verre de rechange	11286311EG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0164/350
Module LED 3000K	LED-0337/830
Module LED 4000K	LED-0337/840
Joint du verre	831312